

Les lauréats

PROJET COMMERCIAL
DE MOINS DE 1 000 M²

Édifice Gestion 3 dans 1, agrandissement

QUÉBEC, CAPITALE-NATIONALE

Mandatés pour doubler la superficie d'un petit édifice commercial sur le boulevard de l'Ornière, à Québec, les architectes de BGLA ont su relever le défi avec brio. Solution efficace, durable et ingénieuse, l'ajout d'un étage en ossature légère en bois, soutenu par une structure périphérique en bois lamellé-collé, est une belle façon d'insuffler une nouvelle vie au bâtiment existant tout en limitant l'impact au sol et en respectant son usage actuel.

Des colonnes en « V » faites de bois lamellé-collé supportent la structure de l'agrandissement et participent à la composition architecturale de l'édifice. Le choix du bois pour ces éléments a ainsi permis à la fois

de mettre en valeur le côté esthétique des nouveaux éléments de structure, mais aussi de mettre en œuvre l'agrandissement en utilisant les mêmes matériaux que ceux utilisés dans la structure existante. La légèreté du bois en fait d'ailleurs un matériau de premier choix pour la structure de ce type d'agrandissement.

Détails constructifs adaptés, enveloppe bien conçue et gestion réfléchie de la lumière ne sont que quelques-unes des qualités du projet relevées par le jury. Procéder à l'agrandissement d'un bâtiment existant plutôt qu'opter pour une nouvelle construction constitue également un des points forts du projet, qui ouvre la porte à une meilleure réutilisation du patrimoine bâti existant.



Photographies: BGLA



De gauche à droite:
Stéphan Pépin, Gestion 3 dans 1
Pierre André Lévesque, BGLA

Équipe de réalisation

Architecture : BGLA (Pierre André Lévesque) | Ingénierie : Yves Gilbert, ingénieur (Yves Gilbert)
Entrepreneur : Construction HGB Inc. (Marc Tessier)



PROJET COMMERCIAL
DE PLUS DE 1 000 M²

Siège social AGF

LONGUEUIL, MONTÉRÉGIE

Agissant comme lien entre deux constructions existantes, le projet du siège social du Groupe AGF est l'une des premières réalisations utilisant ce système constructif au Québec. Avec sa structure réalisée entièrement de panneaux en bois lamellé-croisé (CLT), l'édifice situé en zone métropolitaine constitue une vitrine exceptionnelle démontrant les multiples possibilités de ce système structural.

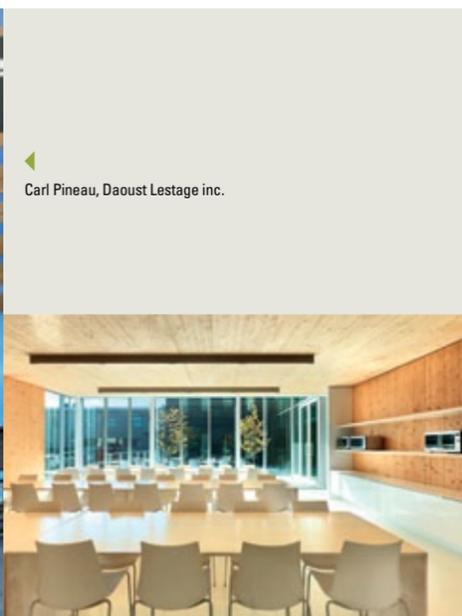
Technologie novatrice au Québec, les panneaux de CLT sont agréablement mis en valeur dans ce projet où ils sont utilisés comme composantes structurales, tant à l'horizontale qu'à la verticale. Laissé apparent, le matériau habille les murs et le mobilier conçu sur mesure,

conférant aux lieux une atmosphère chaleureuse. Celle-ci est d'ailleurs rehaussée par les immenses baies vitrées en façades qui permettent un important apport de lumière naturelle à l'intérieur du bâtiment. Le bois contribue ainsi à créer un environnement de travail agréable et humain pour les employés de l'entreprise.

« Le CLT est un matériau qui offre de nouvelles possibilités pour la construction en bois au Québec » souligne le jury à propos du bois d'ingénierie utilisé dans ce projet. Le jury est d'ailleurs unanime : outre la beauté qui en résulte, le CLT fait du siège social du Groupe AGF un bâtiment innovant, ouvrant la porte à la conception d'édifices durables et de grande hauteur en bois.



Carl Pineau, Daoust Lestage inc.



Photographies: Marc Cramer

Équipe de réalisation

Maître d'ouvrage : Groupe AGF (Marie-France Bélec) | Architecture : Daoust Lestage inc. architecture design urbain (Renée Daoust, Carl Pineau, Hala Mehio, Jean-François Bilodeau, Rachel Stecker, Marie-Josée Gagnon, Stéphane Savoie) | Ingénierie : Pasquin St-Jean et associés (Claude Pasquin, Gilles Comeau, Pascal Cyr) et Shellex Groupe Conseil inc. (Charles Bergeron et Benoît Primeau) | Entrepreneur : Les Entreprises QMD Inc. (Luc Quenneville, Hugues Desgroseilliers, Daniel Quenneville, Charles Dugas) | Structure en bois lamellé-croisé : KLH

NOUVEAUTÉ 2013

Prix coup de cœur du public

Ce prix invitait cette année la population à voter pour leur projet préféré parmi la cinquantaine de candidatures reçues par cecobois. Du 25 avril au 21 mai, le concours a créé un bel engouement sur les réseaux sociaux pour cette première édition, près de 1 200 personnes ayant participé et soutenu

leur bâtiment préféré sur Facebook. Résultat : c'est le projet du Bâtiment d'accueil du Parc National du Lac-Témiscouata qui a remporté cet honneur, ayant su conquérir le cœur de quelques 300 Québécois et Québécoises!

PROJET INSTITUTIONNEL
DE MOINS DE 1 000 M²

CONCEPTION DES DÉTAILS
ARCHITECTURAUX

Bâtiment d'accueil, Parc National du Lac-Témiscouata

SQUATEC, BAS-SAINT-LAURENT

Situé dans le plus récent parc de la Sépaq, le bâtiment d'accueil du parc national du Lac-Témiscouata est un bel exemple de bâtiment s'intégrant de façon harmonieuse à son environnement. Cette symbiose réussie a été rendue possible grâce à l'utilisation judicieuse du bois tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, mais surtout grâce à la combinaison habile de plusieurs essences québécoises, dont le peuplier, le cèdre et le merisier.

C'est le souci du détail et la disposition réfléchie des différents éléments en bois qui permettent de mettre en valeur ce matériau à la fois naturel et noble. À l'extérieur, la toiture inspirée de l'aile du pygargue à tête blanche, animal emblématique du parc, vient protéger de grandes colonnes de bois. Fait étonnant :

elles ont été réalisées à partir de troncs de cèdres entiers, travaillés à la main selon une ancienne technique de pelage au couteau. Le choix d'une alternance entre des éléments en bois parfois naturels, parfois teints, crée un relief inspirant sur les différentes surfaces. À l'intérieur, c'est le mariage tout en finesse de différentes essences qui émerveille. Le magnifique mur derrière le comptoir d'accueil est à lui seul une véritable œuvre d'art : composé de morceaux de merisier rustique, d'acajou africain, de tremble et de cèdre de différentes dimensions, délibérément parsemé d'espaces laissés vides, il prouve une fois encore que l'utilisation du bois permet l'élaboration de motifs étonnants et singuliers.



De gauche à droite :
Annie Vignault, Sépaq
Carl Charron, Charron Architecte
André Lavallée, Sépaq



Photographies : Stéphane Groleau

Équipe de réalisation

Maitre d'ouvrage : Sépaq (Yves Bérubé) | Architecture : Charron Architecte (Carl Charron) | Ingénierie : BPR (Pierre-Claude Gagnon)
Entrepreneur : Construction Marcel Charest (Guy Charest) | Consultant en architecture du paysage : Projet Paysage (Lauchar Kek)
Sofite et terrasse en bois : Groupe Lebel | Panneaux composites de plaques de bois naturel : Parklex

PROJET INSTITUTIONNEL
DE PLUS DE 1 000 M²

Aréna et pavillon de services de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC)

CHICOUTIMI,
SAGUENAY—LAC-SAINT-JEAN

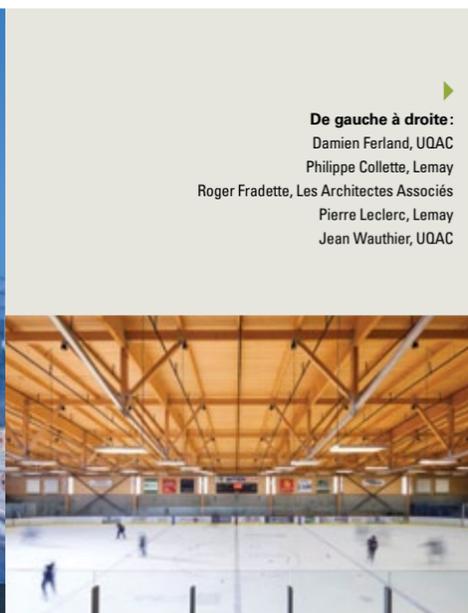
Par sa forme singulière et son mariage réussi du bois et de l'aluminium en façades, le bâtiment abritant l'aréna et le pavillon de services de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) s'impose, impérieux, comme un véritable symbole du Nord. Son utilisation différente du matériau bois constitue une signature intéressante pour un aréna et en fait un modèle pour d'autres bâtiments du même type.

Le jury souligne d'ailleurs que les architectes ont été très sensibles à l'expérience des utilisateurs de l'immeuble. En effet, la conception de ce projet démontre une

connaissance aigüe du sport, ce qui en fait un bâtiment distinctif à ce niveau. L'impressionnante forme courbe du bâtiment permet de réduire le volume global tout en intégrant un espace ouvert entre les estrades et la glace, tandis que le choix d'un pontage de bois vient rehausser les performances acoustiques. De plus, l'apport en lumière naturelle confère une atmosphère plus humaine au lieu et met en valeur la structure de bois laissée apparente au-dessus des patineurs. L'intégration réussie de ces éléments en fait ainsi un endroit agréable, invitant et chaleureux pour les sportifs qui le fréquentent.



Photographies : Stéphane Groleau



De gauche à droite :
Damien Ferland, UQAC
Philippe Collette, Lemay
Roger Fradette, Les Architectes Associés
Pierre Leclerc, Lemay
Jean Wauthier, UQAC

Équipe de réalisation

Maitre d'ouvrage : Université du Québec à Chicoutimi (Dominique Tremblay) | Architecture : Lemay (Louis T. Lemay, André Cardinal, Pierre E. Leclerc, Yanick Casault, Karen Côté, Philippe Collette, Paul Déry) et Les Architectes Associés (Roger Fradette, André Tremblay, Stephen Maltais, Rémy Fortin)
Ingénierie : Pasquin St-Jean (René Dufresne) et Conception Habitat 2000 (Jean Boileau) | Consultants : Technorm inc. (Yves Paquet) et Cegertec (Sylvie Dufour)
Structure de bois lamellé-collé : Nordic Structures Bois

Les lauréats



BÂTIMENT INDUSTRIEL

Réservoir d'eau potable Masson-Mascouche

MASCOUCHE, LANAUDIÈRE

En regardant le Réservoir d'eau potable Masson-Mascouche, on peut difficilement croire qu'il s'agit en fait d'un bâtiment à vocation industrielle. Le bois, dans toute sa splendeur, confère tout de suite au projet une touche d'humanité qui le distingue des autres bâtiments du même type.

C'est d'ailleurs l'attention particulière portée au public et à l'environnement lors de la conception du projet qui a charmé le jury. Ce bâtiment, rendu attirant par l'utilisation du bois, s'intègre harmonieusement dans le paysage urbain qui l'entoure. Matériau

naturel et stimulant, le bois contribue ici à la création d'un espace public extérieur dynamique et invitant pour les usagers et les visiteurs, qui peuvent s'y reposer, manger un repas en plein air ou tout simplement contempler le paysage.

La structure de bois extérieure prend des allures de pergola pour relier les deux volumes bâtis du projet, faisant ainsi écho à la structure intérieure. Le résultat est un ensemble unifié aux détails constructifs soulignant la volonté de concevoir un bâtiment durable en pleine ville.



Photographies : Viau Bastien Gosselin Architectes



De gauche à droite :
Vicki Gosselin, Viau Bastien Gosselin Architectes
Stéphanie Bastien, Viau Bastien Gosselin Architectes



Équipe de réalisation

Architecture : Viau Bastien Gosselin Architectes (Stéphanie Bastien) | Ingénierie : DPHV (Louis Paquin) | Entrepreneur : Bernard Malo (Richard Forgues)
Structure de bois : Goodfellow



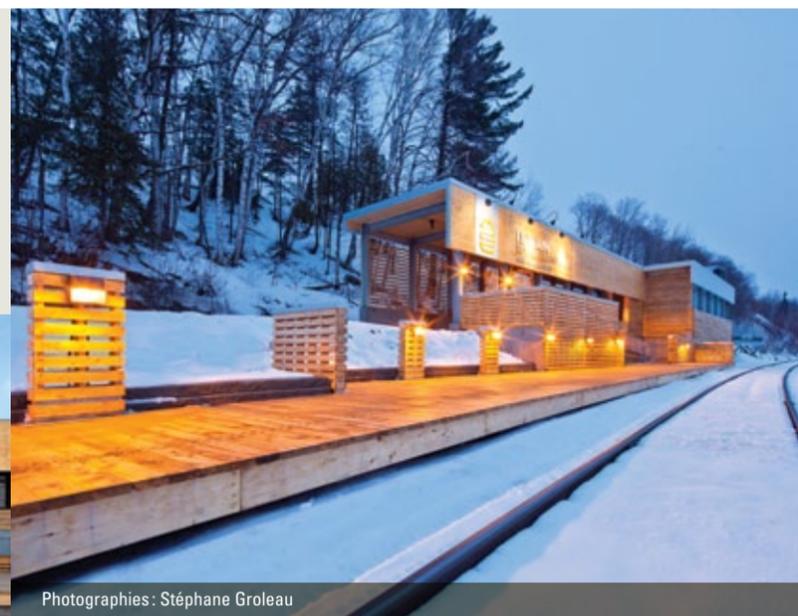
AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR

Gare Grande-Pointe

PETITE-RIVIÈRE-SAINT-FRANÇOIS,
CAPITALE-NATIONALE

Sise au pied de la montagne du Massif de Charlevoix, en bordure du fleuve St-Laurent, la Gare Grande-Pointe charme par la simplicité de ses lignes architecturales. S'intégrant de manière subtile au paysage, l'aménagement de la station laisse toute la place à la beauté du décor naturel dans lequel il se trouve. C'est par la conception judicieuse des volumes, son échelle, son ouverture sur le fleuve et par l'utilisation du bois que les architectes de STGM ont réussi cette union entre l'intérieur et l'extérieur, ajoutant à l'expérience ferroviaire des voyageurs.

Le choix d'utiliser du bois nu confère un caractère distinctif au projet. En effet, laissé à l'état brut, le mélèze se couvre d'une patine argentée au fil des ans pour prendre un aspect naturel parfaitement adapté au lieu. Les planches ajourées, disposées pour laisser entrer la lumière, constituent un détail intéressant qui rappelle l'architecture rurale de la région. Contrastant avec cet aspect rustique du bâtiment, le métal, utilisé à certains endroits stratégiques, contribue à mettre en valeur le matériau bois en plus d'apporter une touche plus contemporaine à l'ensemble.



Photographies : Stéphane Groleau

Équipe de réalisation

Architecture : STGM architectes (Stéphan Langevin) | Ingénierie : BPR - Tetra Tech (Mathieu Bouchard) et SNC-Lavalin (Marie Manseau)
Entrepreneur : Qualité Construction (CDN) (Martin Tremblay) | Parement extérieur en bois : Picard et Picard | Parement intérieur en bois : Maibec
Structure de bois lamellé-collé : Nordic Structures Bois



CONCEPT STRUCTURAL
DÉVELOPPEMENT DURABLE
EX ÆQUO

Édifice Glaxo SmithKline Inc.

QUÉBEC, CAPITALE-NATIONALE

Avec sa forme oblongue à la signature singulière, ce bâtiment administratif de la compagnie GlaxoSmithKline se démarque dans le Parc technologique du Québec métropolitain. La géométrie unique de sa charpente n'est toutefois pas son seul attrait : en effet, l'édifice abrite des espaces intérieurs spectaculaires à la structure de bois lamellé-collé apparente, dont les colonnes de bois rond à section variable descendent du plafond pour s'imposer de manière théâtrale. La conception transparente des façades permet à la lumière naturelle d'envelopper les éléments structuraux et d'exposer la structure de bois dans toute sa splendeur.

Derrière l'esthétisme impressionnant de cette structure se cache un travail d'ingénierie remarquable, mis en valeur par la forme courbe du toit. La structure

de bois présente en effet des poutres rectangulaires arquées à double point d'inflexion, s'incurvant dans un sens puis dans l'autre. Cette prouesse technique constitue une première au Québec. Le choix du matériau bois se prêtait parfaitement à ce design unique.

L'utilisation du bois dans la conception du bâtiment reflète d'ailleurs une grande préoccupation pour l'environnement et le confort des occupants. En plus des espaces chaleureux et confortables, l'édifice intègre une ventilation naturelle, un système de géothermie ainsi que plusieurs autres technologies visant à en réduire l'impact environnemental. Le jury souligne également le souci environnemental des concepteurs lors de la construction, qui a permis de détourner du site d'enfouissement près de 92 % des déchets de chantier.



De gauche à droite :
Stéphane Blais, SDK
Mathieu Castonguay, Coarchitecture
Steeve Parent, SDK
Normand Hudon, Coarchitecture
Cesar Herrera, Coarchitecture



Photographies : Stéphane Groleau

Équipe de réalisation

Architecture : Coarchitecture (Normand Hudon et César Herrera) | Ingénierie : Pageau Morel et associés inc. (Jacques De Grâce) et SDK (Stéphane Blais)
Entrepreneur : Verreault Construction (Simon Corriveau et François Latouche) | Structure de bois lamellé-collé : Nordic Structures Bois



REVÊTEMENTS EXTÉRIEURS

Pavillon d'accueil du Parc linéaire du Lac Saint-Charles

QUÉBEC, CAPITALE-NATIONALE

Abritant un organisme destiné à promouvoir l'écologie et le milieu naturel du Lac Saint-Charles, ce bâtiment, situé à l'embouchure du lac, est un véritable éloge à la nature qui l'entoure. Le projet s'inspire savamment du paysage environnant et exprime un lien étroit avec ce dernier. La beauté naturelle du bois a permis cette intégration respectueuse dans l'environnement immédiat sans compromettre la créativité du projet, qui présente un revêtement extérieur distinctif contribuant à enrichir le parcours des visiteurs.

Composé d'éléments horizontaux en pin blanc, le parement du bâtiment est riche et varié. Le jury s'est dit charmé par les différentes textures et la variation des teintes en harmonie avec celles présentes sur le site. L'agencement se fait d'ailleurs de façon rythmée, ajoutant du dynamisme à l'ensemble. Le choix d'un parement extérieur en bois répondait également aux préoccupations écologiques de l'organisme occupant le bâtiment, le pin blanc étant une essence locale.



Photographies : BGLA



De gauche à droite :
Julie Bélanger, Ville de Québec
Yasmina Lacasse, BGLA
Vincent Clément, Ville de Québec
Tommy Roberge, Escaléra



Architecture : BGLA (Yasmina Lacasse) et Escaléra (Pierre Huard) | Ingénierie : BPR (Franck Manfredi et Jérôme Ouellet)
Structure de bois : Structures Ultratec

Les lauréats



DESIGN INTÉRIEUR

Le cinquième étage, Édifice Complan

QUÉBEC, CAPITALE-NATIONALE

L'ajout d'un cinquième étage en bois lamellé-collé sur l'édifice de béton existant, une première au pays, constitue un projet distinctif qui impressionne le visiteur autant à l'extérieur qu'à l'intérieur. Les architectes ont su exploiter de manière efficace les avantages de ce type de structure afin de créer un environnement de travail alliant esthétique et confort pour les occupants.

Offrant un cachet unique aux espaces à bureaux de cet étage, la structure de bois laissée apparente est la clé du design des lieux. Le jury a particulièrement aimé le contraste que propose la structure de bois avec les

milieux habituels de bureaux, mais également dans le design intérieur de l'ensemble de l'immeuble. Entrant dans un édifice en béton, le visiteur qui arrive sur cet étage ne peut qu'être émerveillé par la chaleur et la beauté naturelle du bois ainsi que par la vue époustouflante sur le fleuve et les ponts de Québec. Le plafond en lamellé-collé, laissé apparent, participe à l'esthétisme des lieux. De plus, les lattes de bois qui servent de parement de cloisons et de plafonds dans les toilettes et ailleurs sur l'étage constituent un rappel intéressant de la structure.



Photographies : Stéphane Groleau



De gauche à droite :
Gabriel Morissette, CGBWSTUDIO
Charles-Bernard Gagnon, CGBWSTUDIO
Samuel Houle, CGBWSTUDIO

Équipe de réalisation

Architecture : CGBWSTUDIO (Charles-Bernard Gagnon) | Consultant en architecture : Les Maîtres d'Œuvre Hovington Gauthier Architectes (Carl Hovington)
Ingénierie : Laplante Saucier Ingénieurs Conseils (Sylvain St-Hilaire Tremblay) | Consultants en ingénierie : Civelec Consultants inc. (Paul Lhotsky), Nordic Structures Bois (David Croteau) et Therméca, service de génie (Alexandre Dufresne) | Entrepreneur : Construction Citadelle inc. (Gilles Lemelin)
Structure de bois lamellé-collé : Nordic Structures Bois



DÉVELOPPEMENT DURABLE
EX ÆQUO

MENTION

Concept de magasins Éco Attitude

SAINT-ANDRÉ-AVELLIN, OUTAOUAIS
SAINTE-AGATHE-DES-MONTS,
LAURENTIDES,
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU,
MONTÉRÉGIE

Le concept de magasins Éco Attitude, déjà présent dans trois succursales de la bannière BMR, est un véritable hommage au matériau bois. Créant un environnement agréable et chaleureux pour les clients, la structure de bois lamellé-collé ne contribue pas seulement à l'esthétique distinctif des lieux : elle est au cœur d'une démarche soucieuse de l'environnement qui se reflète dans plusieurs détails de conception méticuleusement choisis par BMR.

En effet, outre l'importante quantité de CO₂ séquestrée dans la structure, le concept prévoit des solutions permettant d'atteindre des économies de 40 % au niveau de la consommation énergétique des magasins. Ce projet intègre notamment des puits de lumière et des

verrières efficaces permettant d'augmenter l'apport en lumière naturelle, un système de géothermie ainsi qu'un mur végétal. Ces éléments contribuent également à rehausser l'expérience client par l'atmosphère agréable ainsi créée.

Le jury s'est montré sensible à la réflexion sentie du client et de l'équipe qui dépasse le matériau bois pour viser une façon différente de construire des magasins à grande surface. Elle démontre que le bois est un choix logique quand vient le temps de concevoir des bâtiments plus responsables. La simplicité de la conception et le contrôle des coûts favorisés par l'utilisation d'une structure de bois font de ce projet un modèle à suivre pour d'autres magasins à grande surface.



De gauche à droite :
Lucien Bergeron, Sophie Tétrault Architecte
Lucie Gagné, Sophie Tétrault Architecte
Micheline Monette, Groupe BMR
Geneviève Gagnon, Groupe BMR



Photographies : Stéphane Groleau et Danny Wade

Équipe de réalisation

Architecture : Sophie Tétrault Architecte (Sophie Tétrault) | Ingénierie : Rochon Experts-Conseils inc. (Michel Rochon), S.I.M. Experts-Conseils (Michel Hanol) et AP Consultant (Alain Pomerleau) | Structure de bois lamellé-collé : Nordic Structures Bois



PRIX HÉRITAGE
EX ÆQUO

Remise en état de la ferme Moore

GATINEAU, OUTAOUAIS

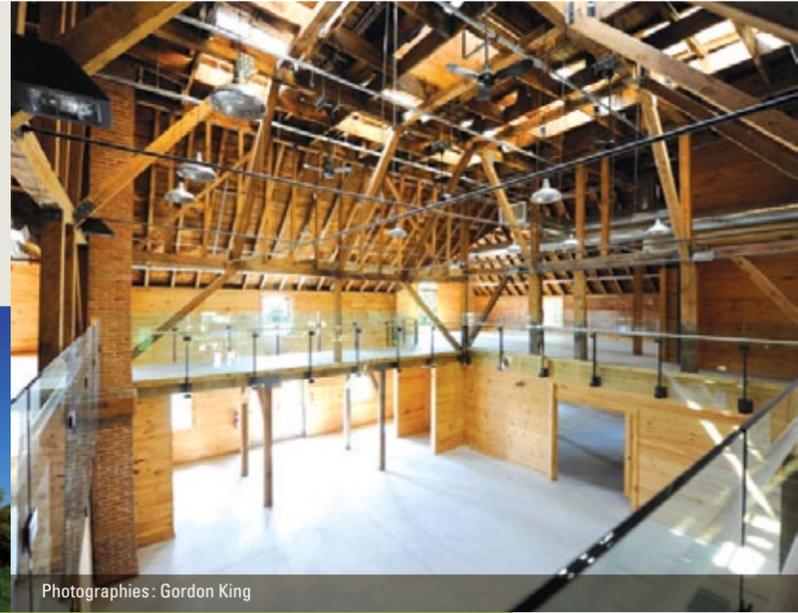
Majestueuse propriété du 19^e siècle, le domaine de la ferme Moore légué au gouvernement du Canada par Virginia Parker-Moore en 1973 est un patrimoine historique témoignant de la pérennité des bâtiments en bois. Les travaux de conversion des lieux en espace institutionnel ont été effectués dans le respect de l'esprit original du bâtiment, valorisant l'architecture de style Queen Anne et soulignant l'esthétisme des lieux.

La mise en valeur de la structure et des détails architecturaux d'époque constituait le principal défi à relever par l'équipe de projet. Le jury a particulièrement

apprécié l'agencement réussi des éléments structuraux originaux et nouveaux en bois. L'ajout d'une structure moderne en bois au rez-de-chaussée, laissée apparente à l'intérieur du bâtiment, a en effet permis de rehausser l'esthétisme de la structure d'origine qui participe au cachet unique des lieux. La décision de procéder à la réfection de l'enveloppe par l'extérieur démontre également un souci de conserver et de valoriser la structure de bois. Cette réhabilitation est un bel exemple de la polyvalence et de l'adaptabilité du matériau bois.



De gauche à droite:
Isabelle Bradbury, Isabelle Bradbury Architecture inc.
André Lapointe, Genivar



Photographies : Gordon King

Équipe de réalisation

Maitre d'ouvrage : Commission de la capitale nationale (Stephen Robertson) | Architecture : Isabelle Bradbury architecture inc. (Isabelle Bradbury) et KWC Architects Inc. (Maurizio Martignago) | Ingénierie : Genivar (Luc Monette, Jennifer Huntley, Paul Charron, François Lemay) | Entrepreneur : Ed Brunet et Associés Canada Inc. (Véronique Beausoleil) | Structure de bois : KOTT Lumber Co.



PRIX HÉRITAGE
EX ÆQUO

Gare de Sainte- Agathe-des-Monts

SAINTE-AGATHE-DES-MONTS,
LAURENTIDES

Érigée par le Canadien Pacifique en 1902, la gare de Sainte-Agathe-des-Monts est une réalisation très coquette au style d'inspiration Tudor. Des détails architecturaux tels qu'une tour en coin, un toit conique, des débords de toit légèrement évasés, des fenêtres à vide multiples et des consoles lui ont valu d'être désignée en tant que gare ferroviaire patrimoniale. Elle se distingue par l'omniprésence du matériau bois, utilisé pour la structure, le bardage extérieur, la toiture, la fenestration à guillotine et le lambris intérieur, de même que pour le mobilier intégré.

Endommagée à la suite d'un incendie survenu en 2009, la gare témoigne aujourd'hui de la persévérance de l'équipe de projet qui n'a négligé aucun effort pour restaurer soigneusement le bâtiment et lui redonner son lustre d'antan. En plus des qualités architecturales du bâtiment, c'est ce courage qui a tout de suite ému le jury. L'équipe de projet a d'ailleurs su conserver plusieurs éléments de la structure originale afin de respecter la valeur historique de la gare et des détails architecturaux d'origine.



Photographies : Denis Désilets et Sébastien Chalut



De gauche à droite:
Denis Désilets, Atelier IDEA, architecture+design
Sonia Leroux, Atelier IDEA, architecture+design

Équipe de réalisation

Maitre d'ouvrage : Ville de Sainte-Agathe-des-Monts (Denis Savard) | Architecture : Atelier IDEA, architecture+design (Denis Désilets) | Ingénierie : Ingémel (Richard Grenier) et François Goulet Expert-conseil inc. (François Goulet) | Entrepreneur : Équipe Landco, maître constructeur (Marc Perreault) | Structure de bois : Bois d'Ébénisterie Boyer | Revêtement extérieur : Maibec | Pose du revêtement extérieur : Revêtement Extérieur J. Clément

Les lauréats



SOLUTIONS INNOVANTES

Pont Maicasagi

NORD-DU-QUÉBEC

Situé dans le Nord-du-Québec, le pont Maicasagi est le plus long pont droit en bois à portée simple au monde. Ses concepteurs ont développé un système structural audacieux alliant le bois lamellé-croisé et le bois lamellé-collé pour former deux immenses poutres-caissons. Cette structure innovante permet d'assurer la traversée de véhicules forestiers de 180 tonnes sur une portée libre de 68 mètres.

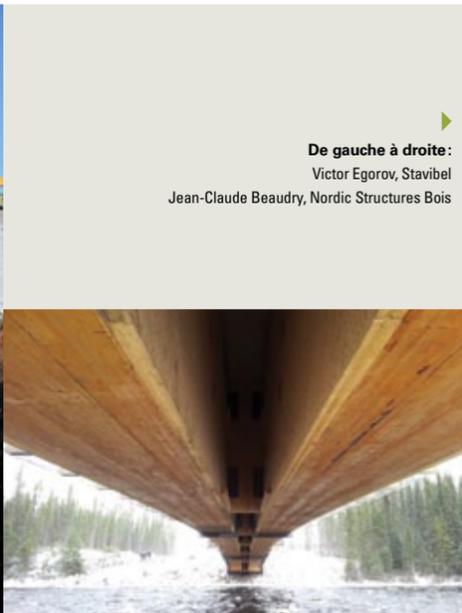
La décision d'éviter un appui en rivière afin de limiter les impacts sur le milieu constituait un défi technique pour les concepteurs, qui ont su le relever

avec brio. Si le projet était d'abord envisagé en acier, l'échéancier serré a favorisé le recours à une structure entièrement en bois d'ingénierie. En effet, la préfabrication des éléments structuraux en bois permettait de respecter tous les critères et délais requis, en plus de faciliter le montage sur le site.

Aux yeux du jury, le revêtement en bois, judicieusement prévu afin de protéger la structure principale du pont, permettra d'assurer la pérennité de cet ouvrage exceptionnel. Cette réalisation inspirera certainement plusieurs autres projets routiers ici et ailleurs.



Photographies: Nordic Structures Bois



De gauche à droite:
Victor Egorov, Stavibel
Jean-Claude Baudry, Nordic Structures Bois



Équipe de réalisation

Gestion de projet : Nordic Structures Bois (Pascal Renaudin) | Architecture : Nordic Structures Bois (Jean-Claude Baudry)
Ingénierie : Stavibel (Louis-Philippe Poirier et Victor Egorov) | Structure de bois lamellé-croisé et de bois lamellé-collé : Nordic Structures Bois



CONCEPT ÉTUDIANT

Shaputuan

ROBERT LAVOIE

Élaboré dans le cadre du cours de 2^e cycle « Essai (projet) de fin d'études en architecture » de l'École d'architecture de l'Université Laval, le projet Shaputuan se démarque par sa polyvalence et les détails de ses assemblages. Le concept, qui consiste en un espace de rassemblement démontable et transportable pour abriter des événements ponctuels, démontre une conception sensible à la culture innue de Pessamit.

Inspirée d'une tente traditionnellement érigée par la communauté pour les activités de rassemblement, la structure de bois mise sur une approche modulaire. Elle permet ainsi de répondre à différents besoins spatiaux et de créer différentes ambiances par son

adaptabilité. Que ce soit en mode kiosque, en mode scène ou selon une autre configuration, le shaputuan contemporain ainsi imaginé est conçu de manière à simplifier le montage et le démontage, rendant le projet facilement adaptable pour différentes occasions.

Le fait que l'étudiant ait appuyé son concept par la fabrication d'un prototype a particulièrement enchanté le jury. Cet aspect du projet démontre une réelle volonté d'apprendre les possibilités d'utilisation du bois, en effectuant soi-même la réalisation et le montage. Il s'agit là d'une philosophie intéressante qui gagnerait à être intégrée davantage aux écoles d'architecture.



Robert Lavoie, Université Laval



Équipe de réalisation

Robert Lavoie
Étudiant à la maîtrise en architecture de l'École d'architecture de l'Université Laval

Mentions



Photographie : Francis Lussier

Centre des loisirs de Saint-Blaise-sur-Richelieu

SAINT-BLAISE-SUR-RICHELIEU, MONTÉRÉGIE

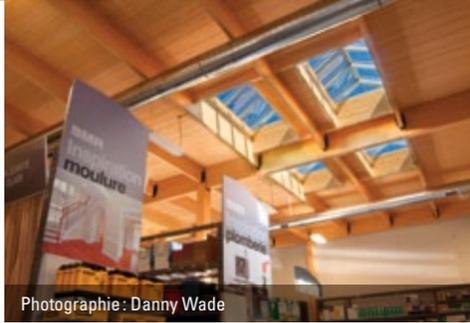
Première au Québec, l'utilisation d'un plâlage de bois lamellé-collé comme structure murale apparente à l'intérieur du Centre des loisirs de Saint-Blaise-sur-Richelieu s'avère une solution idéale pour un gymnase. Alliée à une structure principale en poutres et poteaux également en bois lamellé-collé, cette structure murale se distingue par son esthétisme, ses qualités acoustiques, sa résistance au feu et sa grande résistance aux impacts.



Francis Lussier, Francis Lussier Architectes

Équipe de réalisation

Architecture : Francis Lussier, architecte s.a. (Francis Lussier)
Ingénierie : Paul Joyal Consultant (Paul Joyal)
Consultant : Nordic Structures Bois (David Croteau)
Structure de bois lamellé-collé : Nordic Structures bois
Revêtement extérieur en bois : Produits Forestiers Direct



Photographie : Danny Wade

Concept de magasins Éco Attitude

SAINT-ANDRÉ-AVELLIN, OUTAOUAIS
SAINTE-AGATHE-DES-MONTS, LAURENTIDES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, MONTÉRÉGIE

Ce projet est la démonstration qu'il est possible de concevoir des bâtiments commerciaux à grande surface en structure de bois tout en favorisant la simplicité de la conception et le contrôle des coûts. L'optimisation de chaque élément par l'équipe de conception a contribué à la réussite du projet.



De gauche à droite :

Lucien Bergeron, Sophie Tétrault Architecte
Lucie Gagné, Sophie Tétrault Architecte
Micheline Monette, Groupe BMR
Geneviève Gagnon, Groupe BMR

Équipe de réalisation

Architecture : Sophie Tétrault Architecte (Sophie Tétrault)
Ingénierie : Rochon Experts-Conseils inc. (Michel Rochon), S.I.M. Experts-Conseils (Michel Hanol) et AP Consultant (Alain Pomerleau)
Structure de bois lamellé-collé : Nordic Structures Bois



Photographie : DPA Daniel Paiement Architecte

Pavillon d'accueil du Parc de Rivière du Moulin

SAGUENAY, SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Dans ce pavillon axé sur la nature et la forêt, le choix du bois apparent répond naturellement à la vocation du bâtiment. Le toit en forme d'hyperboloïde parabolique, mis en place en utilisant des éléments structuraux classiques et linéaires, démontre une solution créative, simple et efficace. L'utilisation des possibilités techniques de fabrication et de machinage a permis une préparation judicieuse du chantier ainsi qu'un montage simple et rapide. La solution structurale finale est inspirante et reproductible.



De gauche à droite :

Daniel Paiement, DPA Daniel Paiement Architecte
Maude Thériault, DPA Daniel Paiement Architecte

Équipe de réalisation

Architecture : DPA Daniel Paiement Architecte (Daniel Paiement)
Ingénierie : Groupe Conseil Roche Ltée (Claude Bélanger, Simon-Pierre Gauthier, Christophe Rigert)
Entrepreneur : Adrien Desbiens & Fils Construction Ltée (Serge Desbiens, Daniel Desbiens)
Consultant : Charpentes Montmorency (Dominic Briand)
Structure de bois lamellé-collé : Charpentes Montmorency



Photographie : Stéphane Groleau

Station Blü

SAINT-TITE-DES-CAPS, CAPITALE-NATIONALE

Doté d'une architecture à la fois sobre, contemporaine et respectueuse du décor, le projet met en valeur différentes essences de bois, dont le pin, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur des bâtiments. Le choix de la teinte noire du revêtement extérieur permet d'uniformiser le grisonnement à venir. L'intégration des bâtiments, simple et harmonieuse, ainsi que les transitions intérieures et extérieures réfléchies font de ce projet un ensemble cohérent et habile.



De gauche à droite :

Alexandre Blouin, Blouin Tardif Architecture
Martin Gladu, Station Blü
Jean Tardif, Blouin Tardif Architecture

Équipe de réalisation

Architecture : Blouin Tardif Architecture-Environnement (Alexandre Blouin)
Ingénierie : Genivar (André Béty)
Entrepreneur : Construction Drolet (Marc Drolet)
Consultant : Sauna Spécialiste (Anthony Leylekian)
Revêtement extérieur : Bois Avant Garde
Structure de bois et terrasses : Canac Marquis
Planchers de bois : Planchers de bois franc Gagné
Revêtement intérieur sauna : Sauna Spécialiste



Maison symphonique de Montréal

MONTRÉAL

Mettant en valeur la richesse du hêtre et de l'érable rouge, cette salle de concert démontre une recherche pointue au niveau des qualités de ces essences afin de les utiliser de façon judicieuse et harmonieuse. Le projet profite des propriétés acoustiques du bois afin de créer un lieu aux performances sonores exceptionnelles. En plus de profiter de façon avantageuse des caractéristiques acoustiques du bois, le concept dévoile une manifestation du bois de l'intérieur vers l'extérieur visuellement intéressante. La noblesse du matériau est mise en évidence de façon éloquente. Une attention particulière a d'ailleurs été portée aux textures des revêtements afin de rehausser l'expérience musicale des mélomanes.



Photographies : Tom Arban et Stéphane Brügger

Équipe de réalisation

Architecture : Ædifica et Diamond Schmitt
Ingénierie : SNC-Lavalin et Les Services SNC-Lavalin
Consultants en acoustique : Sound Space Design, Artec
Consultant en scénographie : Fisher Dachs Associates
Consultant en éclairage : Éclairage public



Photographie : Stéphane Groleau

Agrandissement du campus de Rouyn-Noranda de l'UQAT

ROUYN-NORANDA, ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

Ce projet s'illustre par la simplicité et l'efficacité de la structure mixte bois-béton et par ses espaces intérieurs généreux et lumineux. La conception des façades permet de comprendre le langage structural autant à l'intérieur qu'à l'extérieur, tout en protégeant les différents composants. Les grandes surfaces intérieures en parements de bois ou en béton créent des ambiances agréables et contrastées.



De gauche à droite :

Mathieu Morel, Côté Chabot Morel Architectes
François Moisan, Stavibel
Marie-Déelle Séguin-Carrier, TRAME Architecture + Paysage
Martin Brière, BGLA
Yan Laplante, Côté Chabot Morel Architectes

Équipe de réalisation

Architecture : TRAME Architecture + Paysage (Marie-Déelle Séguin-Carrier, Serge Gauthier, Denis Farley-Fortin), Côté Chabot Morel Architectes (Pierre Morel, Mathieu Morel, Yan Laplante) et BGLA Architecture et Design Urbain (Martin Brière, Olivier Picard, Luc Gauvin)
Ingénierie : Stavibel Inc. (Patrick Giguère, Francis Moisan, Joe Kerby, Marc Gaulin et Hélène Gagné), BPA (Dominic Latour)
Entrepreneur : EBC Inc. (Michaël Chapman et Yves Dionne)
Revêtement extérieur : Revêtements de la Capitale inc.
Revêtement intérieur : Ébénisterie Hi-Teck inc.
Structure de bois lamellé-collé : Nordic Structures Bois

Les nominés

PROJET COMMERCIAL DE MOINS DE 1 000 M²



Station Blü
Saint-Tite-des-Caps, Capitale-Nationale
Blouin Tardif Architecture-Environnement



Siège social de Maheu & Maheu
Québec, Capitale-Nationale
BGLA



Édifice Gestion 3 dans 1, agrandissement
Québec, Capitale-Nationale
BGLA

PROJET COMMERCIAL DE PLUS DE 1 000 M²



Édifice GlaxoSmithKline Inc.
Québec, Capitale-Nationale
Coarchitecture



Siège social AGF
Longueuil, Montérégie
Daoust Lestage inc. architecture design urbain



Concept de magasins Éco Attitude
Saint-André-Avellin, Sainte-Agathe et Saint-Jean-sur-Richelieu
Sophie Tétrault Architecte



Habitations Nordic
Chibougamau, Nord-du-Québec
ABCP Architecture

PROJET INSTITUTIONNEL DE MOINS DE 1 000 M²



Bâtiment d'accueil, Parc National du Lac-Témiscouata
Squatec, Bas-Saint-Laurent
Charron Architecte



Pavillon d'accueil du Parc de Rivière-du-Moulin
Saguenay, Saguenay-Lac-Saint-Jean
Groupe DPA Daniel Paiement Architecte



Aérogare de Kangirsuk
Kangirsuk, Nord-du-Québec
Fournier, Gersovitz, Moss, Drolet et associés architectes

PROJET INSTITUTIONNEL DE PLUS DE 1 000 M²



Institut culturel cri Aanischaaukamikw
Ujé-Bougoumou, Nord-du-Québec
Rubin & Rotman associés, architectes et Douglas Cardinal Architect



Station de recherche agroalimentaire
Notre-Dame-du-Nord, Abitibi-Témiscamingue
Groupe Conseil Artcad



Agrandissement du campus de l'UQAT à Rouyn-Noranda
Rouyn-Noranda, Abitibi-Témiscamingue
TRAME Architecture + Paysage, Morel Côté Chabot Morel Architectes et BGLA



Aréna et pavillon de services de l'Université du Québec à Chicoutimi
Chicoutimi, Saguenay-Lac-Saint-Jean
Lemay et Les Architectes Associés

PROJET INDUSTRIEL



Usine de traitement d'eau potable de Chibougamau
Chibougameau, Nord-du-Québec
Groupe Conseil Planitech



Réservoir d'eau potable Masson-Mascouche
Mascouche, Lanaudière
Viau Bastien Gosselin Architectes

AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR



Gare Grande-Pointe
Petite-Rivière-Saint-François, Capitale-Nationale
STGM architectes



Aquarium du Québec, préau pour groupes scolaires
Québec, Capitale-Nationale
BGLA

PRIX HÉRITAGE



Remise en état de la ferme Moore
Gatineau, Outaouais
Isabelle Bradbury architecture inc. et KWC Architects inc.



Gare de Sainte-Agathe-des-Monts
Sainte-Agathe-des-Monts, Laurentides
Atelier IDEA, architecture+design

CONCEPT STRUCTURAL



Pavillon d'accueil du Parc de Rivière-du-Moulin
Saguenay, Saguenay-Lac-Saint-Jean
Groupe DPA Daniel Paiement Architecte



Centre multi-fonctionnel de Saint-Éphrem-de-Beauce
Saint-Éphrem-de-Beauce, Chaudière-Appalaches
Les Architectes Odette Roy et Isabelle Jacques

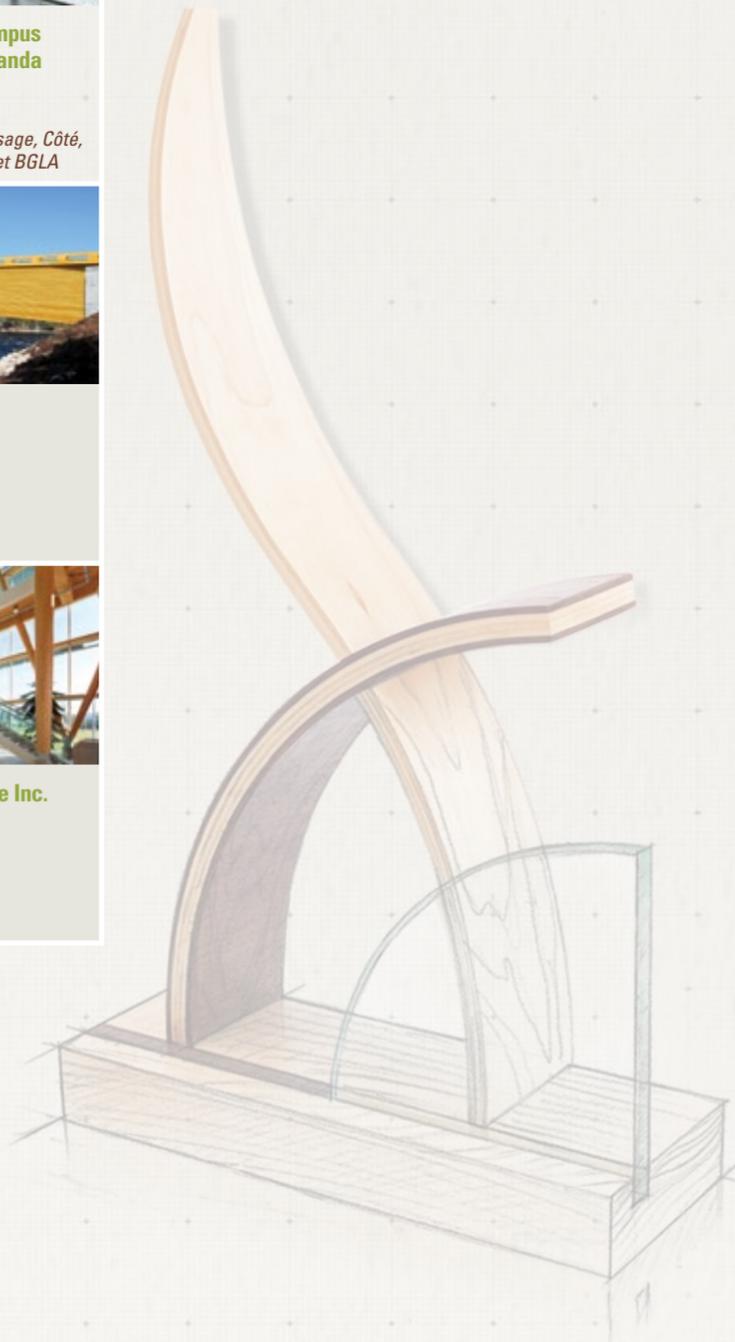


Édifice GlaxoSmithKline Inc.
Québec, Capitale-Nationale
Coarchitecture



Nouvelle cuisine et salle à manger, Garrison Farnham
Farnham, Estrie
FABRIQ et A2000

<p>MENTIONS</p>	 <p>Agrandissement du campus de l'UQAT à Rouyn-Noranda Rouyn-Noranda, Abitibi-Témiscamingue <i>TRAME Architecture + Paysage, Morel Côté Chabot Morel Architectes et BGLA</i></p>	 <p>Concept de magasins Eco Attitude Saint-André-Avellin, Sainte-Agathe et Saint-Jean-sur-Richelieu <i>Sophie Tétrault Architecte</i></p>	 <p>Pavillon d'accueil du Parc de Rivière-du-Moulin Saguenay, Saguenay-Lac-Saint-Jean <i>Groupe DPA Daniel Paiement Architecte</i></p>	 <p>Station Blü Saint-Tite-des-Caps, Capitale-Nationale <i>Blouin Tardif Architecture-Environnement</i></p>	 <p>Maison symphonique de Montréal Montréal <i>Aedifica architecture + design et Diamond Schmitt</i></p>	 <p>Centre des loisirs de Saint-Blaise-sur-Richelieu Saint-Blaise-sur-Richelieu, Montérégie <i>Francis Lussier architecte s.a.</i></p>
<p>CONCEPTION DES DÉTAILS ARCHITECTURAUX</p>	 <p>Stade Telus, Université Laval Québec, Capitale-Nationale <i>ABCP Architecture et Coarchitecture</i></p>	 <p>Siège social de Maheu & Maheu Québec, Capitale-Nationale <i>BGLA</i></p>	 <p>Maison symphonique de Montréal Montréal <i>Aedifica architecture + design et Diamond Schmitt</i></p>	 <p>Bâtiment d'accueil, Parc National du Lac-Témiscouata Squatec, Bas-Saint-Laurent <i>Charron Architecte</i></p>		
<p>REVÊTEMENT EXTÉRIEUR</p>	 <p>Pavillon horticole écoresponsable, ITA campus de Saint-Hyacinthe Saint-Hyacinthe, Montérégie <i>Onico</i></p>	 <p>Pavillon d'accueil du Parc linéaire du Lac Saint-Charles Québec, Capitale-Nationale <i>BGLA</i></p>	 <p>Bibliothèque Raymond-Lévesque Longueuil, Montérégie <i>Manon Asselin et Jodoin Lamarre Pratte et associés architectes</i></p>	 <p>Centre sportif Mégantic Lac-Mégantic, Estrie <i>STGM architectes et Richard Moreau Architecte</i></p>		
<p>DESIGN INTÉRIEUR</p>	 <p>Le cinquième étage, Édifice Complan Québec, Capitale-Nationale <i>CGBWSTUDIO</i></p>	 <p>Insitut culturel cri Anischaaukamikw Oujé-Bougoumou, Nord-du-Québec <i>Rubin & Rotman associés, architectes et Douglas Cardinal Architect</i></p>	 <p>Agrandissement du campus de l'UQAT à Rouyn-Noranda Rouyn-Noranda, Abitibi-Témiscamingue <i>TRAME Architecture + Paysage, Côté, Chabot, Morel architectes et BGLA</i></p>			
<p>SOLUTIONS INNOVANTES</p>	 <p>Symposium international d'art contemporain de Baie Saint-Paul Baie-Saint-Paul, Capitale-Nationale <i>ARCHITECTURAMA</i></p>	 <p>Pavillon d'accueil du Parc de Rivière-du-Moulin Saguenay, Saguenay-Lac-Saint-Jean <i>Groupe DPA Daniel Paiement Architecte</i></p>	 <p>Pont Maicasagi Nord-du-Québec <i>Nordic Structures Bois</i></p>			
<p>DÉVELOPPEMENT DURABLE</p>	 <p>Concept de magasins Eco Attitude Saint-André-Avellin, Outaouais <i>Sophie Tétrault Architecte</i></p>	 <p>Agrandissement du campus de l'UQAT à Rouyn-Noranda Rouyn-Noranda, Abitibi-Témiscamingue <i>TRAME Architecture + Paysage, Morel Côté Chabot Morel Architectes et BGLA</i></p>	 <p>Édifice GlaxoSmithKline Inc. Québec, Capitale-Nationale <i>Coarchitecture</i></p>			
<p>CONCEPT ÉTUDIANT</p>	 <p>L'Cabanon dans maison Cours « Charette de Percé » (2^e cycle) Patrick Maheux, Sébastien Malouin, Jean-Raphaël Pigeon <i>École d'architecture de l'Université Laval</i></p>	 <p>Shaputuan Cours « Essai (projet) de fin d'études en architecture » (2^e cycle) Robert Lavoie <i>École d'architecture de l'Université Laval</i></p>				



LETROPHÉE

Le trophée remis aux lauréats lors du gala du 1^{er} juin dernier est un véritable éloge au bois !

Il est fait de bois laminé et a été fabriqué avec des essences d'érable, de noyer, de tilleul et de merisier provenant du Québec. Conçu par jfLarouche, agence de publicité, et fabriqué entièrement à la main par l'école d'ébénisterie Artebois de Québec, il illustre bien les possibilités qu'offre le matériau bois et démontre toute l'ingéniosité des professionnels de l'industrie.



Photographie: Stéphane Groleau

PRIX ÉMÉRITE Groupe BMR

Lors de sa création, en 1967, Groupe BMR reposait d'abord et avant tout sur la vente de produits du bois. C'est sans aucun doute le lien indissoluble avec ce matériau qui a poussé l'entreprise à placer le bois au cœur du concept des centres de rénovation Éco Attitude développés par Groupe BMR. Ce concept propre à l'entreprise repose sur une utilisation optimale du matériau bois dans un souci de développement durable et de réduction de l'empreinte environnementale des centres de rénovation et quincailleries de la bannière BMR. En effet, si on additionne la quantité de bois utilisée dans la construction des trois premiers centres de rénovation Éco Attitude, c'est plus de 715 tonnes de CO₂ qui se trouvent séquestrées dans les structures. Il s'agit également d'une solution efficace et économique qui a permis de réduire de près d'une semaine la durée de construction de la structure tout en gagnant en précision. Laissée apparente, la structure de bois de ces bâtiments rehausse l'expérience client grâce à l'esthétisme et la chaleur de ce matériau. Il en résulte un environnement agréable qui distingue les centres de rénovation Éco Attitude des autres magasins. En voyant cette structure, les clients sont à même de

constater que le bois peut être utilisé ailleurs que dans la construction résidentielle, contribuant du même coup à valoriser le bois comme matériau de construction. En rendant ainsi hommage au matériau bois qui l'a vu naître, Groupe BMR s'impose comme modèle pour d'autres commerces qui gagneraient à mettre en valeur une des plus belles ressources naturelles du Québec.



De gauche à droite:
Yves Gagnon, Groupe BMR
Micheline Monette, Groupe BMR

Le coup de cœur du jury

Le prix spécial du jury est habituellement décerné à un projet ayant particulièrement attiré son attention. Cette année, cette reconnaissance a cependant pris une tournure toute spéciale. En effet, après avoir pris connaissance des 50 projets soumis à l'édition 2013 des Prix d'excellence cecobois, le jury s'est senti interpellé par la qualité et par la diversité de ces réalisations. Les efforts et le souci d'utiliser le bois de façon optimale de la part des équipes de conception pour chacun des bâtiments soumis étaient tangibles.

Par ce coup de cœur, les membres du jury souhaitaient lever leur chapeau à l'ensemble des professionnels et des équipes de réalisation qui ont su miser sur le matériau bois pour réaliser des projets d'envergure. « Nous avons été agréablement surpris par l'ampleur et par la qualité des réalisations en bois proposées, explique Caroline Frenette, ingénieure et membre du jury. Ces projets démontrent le virage entamé depuis quelques années dans le secteur de la construction non résidentielle au Québec, qui vise à concevoir des bâtiments de plus en plus durables et respectueux de l'environnement. »

LE JURY



André Bourassa
Architecte
Président de l'Ordre
des architectes du Québec



Gilles Brassard
Ingénieur
Président de la Corporation
des entrepreneurs généraux
du Québec



Caroline Frenette
Ingénieure
Conseillère technique
cecobois



Marika Frenette
Architecte
Fondatrice de Wigwam
Conseil Environnement
et santé du bâtiment



Claude Paquin
Éditeur du magazine
FORMES

Éditorial



Louis Poliquin
Directeur
cecobois

C'est dans l'enthousiasme que se tenait l'édition 2013 des Prix d'excellence cecobois au Capitole de Québec le 30 mai dernier alors que plus de cinquante projets ont été mis en candidature cette année. À notre plus grand plaisir, il s'agissait d'un record de participation qui confirme toute l'effervescence que connaît actuellement la construction bois au Québec.

L'éventail des projets soumis cette année démontre mieux que jamais les nombreuses possibilités qu'offre le matériau bois en construction non résidentielle. Par leur esthétisme et leur qualité d'exécution, ceux-ci ont généré un sentiment de fierté qui était palpable auprès de l'ensemble des participants présent à cette soirée.

À cette occasion, la ministre des Ressources naturelles, Mme Martine Ouellet, nous a fait l'honneur de sa présence. Lors d'une brève allocution, Mme Ouellet a réitéré l'engagement de son gouvernement à agir de façon exemplaire face à l'utilisation du bois dans les bâtiments publics et à soutenir l'usage accru du bois en construction non résidentielle par l'intermédiaire de la Charte du bois. De par l'importance de son parc immobilier, il est clair qu'une telle initiative du gouvernement du Québec ne peut que contribuer positivement à faire en sorte que davantage de professionnels s'intéressent à ce matériau local, renouvelable et à

faible impact environnemental. On peut s'attendre à ce que les retombées de cette politique débordent sur le secteur commercial et industriel puisque ce sont ces mêmes professionnels qui conçoivent également ces bâtiments.

L'ampleur des projets démontre que déjà plusieurs professionnels québécois maîtrisent avec brio la conception de bâtiment en bois et font preuve d'une grande créativité. Avec le nombre croissant de projets réalisés, on ne peut que constater que le virage bois au Québec se poursuit de belle façon d'année en année.

Je tiens à féliciter les équipes de projets qui ont réalisé ces magnifiques bâtiments. Je souhaite également remercier les membres du jury, qui ont eu la difficile tâche de déterminer les gagnants parmi ces nombreuses candidatures toutes plus intéressantes les unes que les autres. Je profite enfin de l'occasion pour remercier nos partenaires pour leur soutien financier, à savoir Ressources naturelles Canada, le ministère des Ressources naturelles du Québec, le Conseil canadien du bois, le Conseil de l'industrie forestière du Québec et le comité binational sur le bois d'œuvre ainsi que nos commanditaires de la soirée, à savoir Nordic Structures Bois et le Conseil de l'industrie forestière du Québec. C'est grâce à leur appui que nous pouvons continuer à supporter le virage bois au Québec.

CONSTRUIRE EN BOIS

est une publication conjointe du Centre d'expertise sur la construction commerciale en bois (cecobois), du Bureau de promotion des produits du bois du Québec (QWEB) et de la Coalition BOIS Québec

979, avenue de Bourgogne, bureau 540
Québec (Québec) G1W 2L4
Téléphone : 418 650-6385 Télécopieur : 418 650-9011
info@cecobois.com www.cecobois.com

COMITÉ DE RÉDACTION
Louis Poliquin, Cynthia Bolduc-Guay,
Laurence Drouin

COLLABORATEURS
Caroline Frenette, Jennifer Tardif

ABONNEMENT GRATUIT
info@cecobois.com

RÉVISION
Ad-hoc Solutions
linguistiques inc.

IMPRESSION
LithoChic

**CONCEPTION GRAPHIQUE
ET PRODUCTION INFOGRAPHIQUE**
jfLarouchepublicite.com

DÉPÔT LÉGAL
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Imprimé sur papier Enviro

PARTENAIRES

Ressources
naturelles

Québec



Ressources naturelles
Canada

Natural Resources
Canada

Canada

Position FSC

